

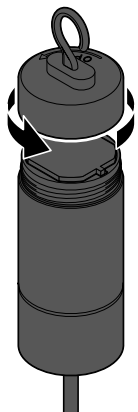
Vložení / výměna
baterií

Wkładanie / wymiana
baterii

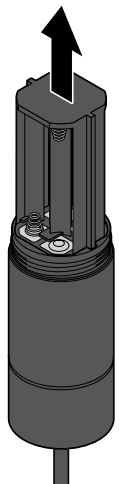
Vloženie / výmena
batérií

Elemek
behelyezése / cseréje

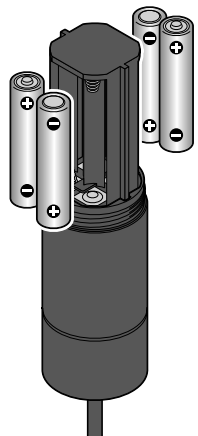
1.



2.



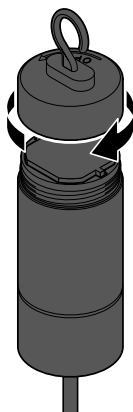
3.



4.



5.

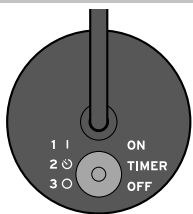


Zapnutí/vypnutí
časovače

Włączanie/wyłączanie
wyłącznika czasowego

Zapnutie/vypnutie
časovača

Be-/kikapcsolás /
időzítő funkció



▷ 1x = | zapnutí / włączanie
zapnutie / bekácsolás

▷ 2x =  funkce časovače (LED diody při zapnutí 2x zablikají, než se rozsvítí na trvalo) funkcia wyłącznika czasowego (diody migają 2x przy włączeniu, a następnie świecą światłem ciągłym) funkcia časovača (LED pri zapnutí 2x zablikajú, než sa natrvalo rozsvietia) időzítő funkció (a LED-ek a bekácsoláskor 2x felvillannak, majd folyamatosan világítanak)

▷ 3x =  vypnutí / wyłączenie
vypnutie / kikapcsolás

Funkce časovače: LED se rozsvěcují a zhasínají v následujícím rytmu:
zapnuté: 2 hodin
vypnuté: 22 hodin
zapnuté: 2 hodin atd.

Funkcia wyłącznika czasowego: Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych:
włączają się na: 2 godziny
wyłączają się na: 22 godziny
włączają się na: 2 godziny itd.

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:
zapnuté: 2 hodiny
vypnuté: 22 hodín
zapnuté: 2 hodiny atď.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki:
bekácsolnak: 2 órára
kikapcsolnak: 22 órára
bekácsolnak: 2 órára stb.

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz • www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 123181HB43XXII · 2022-01

(CS)

Bezpečnostní pokyny



Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních i vnitřních prostorech. Tento výrobek je koncipován pro soukromé používání a není vhodný ke komerčním účelům.

• Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde k spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovávejte proto nové i vybité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

• Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí uškrcení!

• Nezavěšujte se na výrobek.

• Při vkládání baterií dbejte bezpodmínečně na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“). Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nekombinujte použité baterie s novými, různé typy a značky baterií ani baterie s odlišnou kapacitou.

• Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

• Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

• Baterie chraňte před nadměrným teplem. (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabraňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.

• LED není díky jejich extrémně dlouhé životnosti třeba vyměňovat. Není možné ji vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.

Technické parametry

Model: 638 072
Baterie: 4x LR6 (AA)/1,5 V
Žárovka: světelná dioda (LED)

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené

obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

(pl)

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

Produkt przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach i na wolnym powietrzu. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

• Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich (chemicznych) poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie przypuszczenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie wolno wieszać się na produkcie.
- Podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-). Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”). Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Należy chronić baterie przed działaniem zbyt wysokich temperatur (ogrzewanie, bezpośrednie światło słoneczne). Baterie należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Ze względu na bardzo długą żywotność diod świecących ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tej diody ani nie wolno tego robić.

Dane techniczne

Model: 638 072
Baterie: 4x LR6 (AA) / 1,5 V
Źródło światła: dioda świecąca (LED)

Usuwanie odpadów

 **Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

 **Baterii ani akumulatorów** nie wolno wyrzucać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki, względnie usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

 Bezpieczeństné upozornenia

Starostlivo si prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok je určený len na dekoráciu v súkromných domácnostiach a nie je vhodný ako osvetlenie. Výrobok je určený na používanie v interiéri aj exteriéri. Výrobok je koncipovaný na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

• Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérií môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu malých detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

• Zabráňte prístupu detí k výrobku. Hrozí nebezpečenstvo uškrtenia!

• Na výrobok sa nevešajte.

• Pri vkladaní batérií bezpodmienečne dbajte na správnu polaritu (+/-). Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérií (pozri „Technické údaje”). Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.

• Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

• Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesto si prípadne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

• Chráňte batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri ich vytečení.

• Výmena LED nie je z dôvodu dlhej životnosti potrebná. Nemôže a ani sa nesmie vymieňať.

Technické údaje

Model: 638 072
Batérie: 4x LR6 (AA)/1,5 V
Žiarovka: svetelná dióda (LED)

Likvidácia

 **Prístroje** ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

 **Batérie a akumulatory** nepatria do domového odpadu! Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulatory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulatory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

 Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kül- és beltéri használatra egyaránt alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

• Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos belső, marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermek nem férhet hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon a szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladás veszély áll fenn!

• A gyermekeket tartsa távol a terméktől. Megfogás veszélye áll fenn!

• Ne függeszkedjen a termékre.

• Az elemek behelyezésekor feltétlenül ügyeljen a helyes polaritásra (+/-). Csak ugyanolyan vagy hasonló típusú elemeket használjon (lásd „Műszaki adatok”). Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.

• Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

• Ha az elemből kifolya a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

• Óvja az elemeket a túlzott hőtől (fűtőtest, közvetlen nap-sugárzás). Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.

• Különösen hosszú élettartama miatt a LED cseréje nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni.

Műszaki adatok

Modell: 638 072
Elemek: 4 db LR6 (AA)/1,5 V
Izzó: világító dióda (LED)

Hulladékkezelés

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékból! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használt  -os készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

 **Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék! Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes és veszélyes anyagokat is tartalmaznak, amelyek szakszerűtlen tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.